

PTERO ĢENA TORETORE VAĞA-RUARUANA

2 Petero vağ-a-foforina gurugari

Petero na mai fefa vağ-a-ruaruana maki betağu Roma na etoreato. Etoreato lağanina tu 65 ma 67 fakari nuğanai ta, mo tu Iesu emaseto murinai. Petero tu mai fefa etoreato murinai vauro ġebaru-seiriġoato, benamo ġevaġiato.

Mai fefa nuğanai siri baregori tu karoa 3:17-18.

Petero na mai fefa etoreato tauna korikori tu, 1) Barau ġena tarima veaġari bene vağ-a-naġiri, be Barau korana-iaġina veiġari korikori beġene veiri ġana; 2) vevaġa-riba tarimari ġofaġofari na beġe ġofa-darererini garina ekira-toreġaurito; 3) riba korikorina Barau ġenana eiaġomani tu aiġesina ema Satani na riba ġofaġofana evaġa-raka-rosiani ribana tu aiġesina, moġeri ekiraġi-foforito; 4) Vereġauka ġena ġaro ai Kota baregona beveġabini moġa ekiraġi-fofori ginikauato.

Petero na mai fefa tu maiġesina eboioġaiato:

1. Barau ġenana eiaġomani ribana korikorina tu kamasina - karoa 1
2. Riba moġonina na boraka-veġitani tu kara rakavana beġorani - karoa 2
3. Barau ġena kiraġitore moġoniri - karoa 3

¹ Au, Simona Petero, Iesu Keriso ġena vetuġunaġi ema ġena apostolo taugu; ġeguna mai fefa eiaġosini.

Gomi ġai ġesi ġera veġabidadama sebona taġabiato tarimami atore-vinimini. Ģera Barau,

ǵera Vevaǵa-maǵuri Tarimana Iesu Keriso, ǵena vei-iobukaiobuka e vetuǵamaǵikau lorinai, ǵomi maki mo veǵabidadama namo vedareuna sebona ǵoǵabiato ǵai apostolo kavana. ² Ğemi riba e tuǵamaǵi-faka Barau ǵenai ema ǵera Vereǵauka Iesu Keriso ǵenai beǵene barego. Monana vau varevare-bara e maino maki ǵemi ai beǵene barego.

Barau na ekeamito ǵia ǵena

³ Ğena seǵuka na Iesu Keriso na ǵera maǵuri vaǵa-kokoreri dagarari mabarari varau evinirato, Barau ǵena ura bitana korana-iaǵi korikoriri ǵana. Korana Keriso ǵenana Barau tama ribaiato, ǵena mareva baregona e namo ǵerina ekearato tarimana. ⁴ Ğena mareva baregona e namo ǵerina ǵena kiragtore baregori e namo vedareari varau evinirato vaǵa-ilailana: Mai tanobara ǵena ura rakavari ema mase ǵevaǵa-ǵorarini veiǵari ǵerina bene vaǵa-maǵurira, ma Barau maǵurina korikorina bitana ǵabia.

⁵ Moǵa lorinai boǵono kokore, ǵemi veǵabidadama ǵenai veiǵa namo boǵono torekau; veiǵa namo ǵenai tuǵamaǵi-maǵata boǵono torekau; ⁶ tuǵamaǵi-maǵata ǵenai nuǵa-gwaǵigí boǵono torekau; nuǵa-gwaǵigí ǵenai vevaǵa-gwaǵigí boǵono torekau; vevaǵa-gwaǵigí ǵenai Barau korana-iaǵina boǵono torekau. ⁷ Barau korana-iaǵina ǵenai tarikakami veuraviniri boǵono torekau; ema tarikakami veuraviniri ǵenai veuravini tarimarima mabarari ǵeri ai boǵono torekau.

⁸ Maīgeri māguri tu ̄gomi ̄gemi ai bēgene tanu, ema bēgene barego, korana maīgeri na ̄gomi bēge launāgi-nāgimini ema bēge vāga-kokoremini, benamo ̄gemi riba Iesu Verēgauka ̄genai tu asi bēge tanu-kavani, senāgi ̄gwāgwari namori vovoka bēge vetoreni. ⁹ A bema maīgeri māguri ai erabuni tarimana, ̄gia tu mata-bubu tarimana kavana, korana Barau na ̄gena veīga rakavari guineri varau ēgurīgi-fitōgarito evetūgarekwani.

¹⁰ Mōga lorinai, tarikakagu, bōgono kokore, Barau na ekeamito e evirīgimoto manīga bōgono vāga-mōgonia. Mōgesi bōgo veini nai tu, asi bōgo ketoni. ¹¹ Mōgesi bōgo veini nai, Barau na bēgabirāge-ginikaumini, benamo ̄gera Verēgauka e Vevāga-māguri Tarimana Iesu Keriso ̄gena tanu-vanāgivanāgi Basileiana nūganai bōgo raka-tōgani.

¹² Mō māguri namona tu ̄gomi goirami ai enarimini, mōga lorinai au na ̄gomi vanagivanāgi basisiba-vini ̄genōgoi-̄genōgoimini. Mōgoni, maīgeri dagara mabarari varau ̄goribarito, ema Barau ̄gena gurūga mōgonina ̄gōgabiato ema ̄gōgabi-gigitariani maki. ¹³ Senāgi au atūgamagī-tāgo ai bana vāga-foforiri, au rōgo amagī-tāgoni nūganai. ¹⁴ Korana au ribagu, au taūganigu korina tu dori atore-tariani, ̄gita ̄gera Verēgauka Iesu Keriso na evāga-gurūgaguto ilailanai. ¹⁵ Mōgesi naima ̄gegu ura mai dagara mabarari bana sisiba-vini ginikaumi. Benamo ̄gegu mase murinai, ̄gomi na bōgono tūgamagī-tāgo vanagī-vanagī ̄gana.

Iesu marevana baregona matama na ġagħitaiato

16 Ĝai tu dia sinasina ġofaġofari na ġita ġera Vereġauka Iesu Keriso ġena seġuka ema ġena iaġoma-ġenogħoi ġomi ġavaġa-ribamito. Asiġina! Ĝai tauġema matama na ġia marevana baregona ġagħitaiato. **17** Ĝai matama ġutuġutunai Barau ġita Tamara na ġia ara baregona ema mama ma seġukana eviniato. Mo mama baregona nuġanai etanuni Barauna guba na eke-a-riġoto Iesu ġenai, ekirato, “Mai tu au Natugu, aura-viniani; ema ġia ġenai aiaku-rakavani maki.” **18** Ĝai tauġema na ġaseġaġiato, mai garo guba na emariġoto, ġia ġesi ġoro veaġanai ġata nuto-ġoi nai.

19 Moġa lorinai ġai tu peroveta tarimari na ġekiraġi-torerito guruġari ġaġabi-gitaririni. Ĝomi maki moġeri guruġa boġi korana-iaġirini tu namo, korana peroveta tarimari ġeri guruġa tu lamefa kavana, gabu mukunai emamani, beiaġoni mo nega beraġasini, Keriso, laġani visiġuna ġomi nuġami ai bemama-rovorovoni. **20** Moġeri mabarari iatari ai ini guruġa asi boġono tuġarekwaia: Tarima ta ġia ġereġana ġena ribai peroveta guruġari tauri asi bekiraġirini. **21** Korana peroveta guruġari tu dia tarimarima ġeri ura na ġeiaġomato, senaġi Iauka Veaġa na tarimarima evaġa-naġirito lorinai, ema guruġa evinirito ilailanai, Barau ġena guruġa ġeperoveta-iaġirito-ġoi.

2

Vevaġa-riba tarimari ġofaġofari

1 Guinenai peroveta tarimari ġofaġofari tu Israela tarimari fakari ai ġefoforito-ġoi. Mo dabara sebonai vevaġa-riba tarimari ġofaġofari maki ġomi fakami ai beġe foforini. Ĝia na vekure-toġai vevaġa-riba ġofaġofari beġe vaġa-ribamini, ġemi veġabidadama vaġa-rakavari uranai. Ema ġeri Vereġauka, evoirito tarimana, maki ġia na beġe ruġaiani; moġesi beġe veini, ġia tauġeri na ġeri mase beġe vaġa-ġarimoġiani. **2** Ĝutuma na maki ġia ġeri veiġa rakavari e mata-boraġa veiġari beġe tovotovorini, moġeri urari ai kotari na dabara moġonina tu dabara rakavanai beġe kiraġiani. **3** Geri mata-ġaniġani ġerina guruġa ġofaġofari na nuġami beġe ġanirini, beiaġoni mo beġea ġabimini. Senaġi ġia tu kai-veġata na vevaġa-maoro-viniri tarimana tu enari-taġoni, ema ġia vaġa-maseri tarimana tu eġita-taġorini.

4 Barau na ġeveli-rakavato aneruri maki asi evaġa-maġuririto, senaġi rakava gabunai efiu-riġorito. Monai seini na ebarubarurito mukuna furufuru nuġanai, vevaġa-maoro ġarona ġevaġa-nogaiani. **5** Ema Barau na tanobara guinena maki asi evaġa-maġuriato, senaġi ġutuġutu evaġa-foforato tu Barau asi ġekorana-iaġiato-ġoi tarimari ġeri ai; a Noa, vei-iobukaiobuka eġobata-iaġiato-ġoi tarimana, ema tarima imaima ruarua (7) moġo ġia ġesi evaġa-maġuririto. **6** Barau na Sodoma e Gomora maki evaġa-maoro vinirito, karava na evaġa-ġara ġosirito, kau ai ġeiaġoto. Mo veiġa ġenana Barau asi ġekorana-iaġiani tarimari matari bene vaġa-kaniri ġana. **7** A Lota moġo eġabi-maġuriato, ġia tu

vei-iobukaiobuka tarimana, ġia maki tarimarima ġeri veiġa rakavari e boraġari tuġamaġiri ai egauto. ⁸ Mo tarima iobukaioubukana tu rakava tarimari fakari ai etanuto-ġoi, ġaro vanaqivanaqgi enuġa-midigu midiguto-ġoi, korana ġia na Barau ġena taravatu kira-fitoġari veiġari eġitarito-ġoi ema eseġaġirito-ġoi nai.

⁹ Boġono tuġamaġi, Vereġauka na tu ġia ġekorana-iägiani tarimari veribaġani e vedagaṛaġe nuġari na beġabi-maġuririni riba, a vei-rakava tarimari bebiri-ġaurini, beiaġoni mo, Barau na bevaġa-maoro vinirini ġaronai. ¹⁰ Ma tarima kotari na rakava voina barego lelevaġina beġe doġariani, mai tu tauġanina ġena ura boraġari ġeiaġo-vinirini tarimari ema Barau ġena guruġa ġekira-fitoġaiani tarimari.

Mai vevaġa-riba tarimari ġofaġofari tu veiavi e vekiraġi-rakava rakava tarimari, iauka baregori asi ġegubakaurini, ġerikiriki-iäġirini. ¹¹ Aneru tu kokore e seġuka lelevaġi, mai ġofaġofa tarimari ġeri seġuka ġevanaġirito, senaġi aneru na iauka baregori tu asi ġevaġa-dägarini e asi ġevei-veġare veġarerini Vereġauka ġoiranai. ¹² A maiġeri tarimarima tu asi ġetuġamaġini, ġeri vemmiraġi na moġo ġeġori-kaurini, noġa moġo boġa bairi kavana, ġemaġurini tu beġene vaġiri moġo ġana kavari. Asi ġeribarini dagarari ġerikiriki-iäġirini. Moġa lorinai ġia tu mo boġa bairi kavari beġe vaġa-rakavarini e beġe rekwarekwani. ¹³ Ĝeri veiġa rakavari voiri beġe ġabirini. Tauġaniri vaġa-iakuri veiġari laġani matabarai ġeveirini, asi ġemaiakarini. Moġeri

tarima ġomi ġemi ġanivegogo ġoveirini nai, ġia tu miro noġa ġomi fakami ai; korana ġeri vevaġa-riba ġofaġofari tu ġemi ġanivegogo ai maki ġekiraġirini. ¹⁴ Vavine ta ġegħitaiani nai, mata-boraġa tuġamägħiri moġo ġeveini; rakava veiveiri ai asi ġegauni. Veġabidadamai roġosi beġene gwaġiġi tarimari ġevaġa-toġarini. Ĝia nuġari tu mata-ġanīgħani ai ġevaġa-marana rito. Barau na ġeri rakava voiri bevinirini veġata. ¹⁵ Ĝia na dabara maorona beġe raga-kwanea, ġeraka-taġuitaġuini, Balam, Beoro natuna, eveito kavana. Ĝia tu moni uranai veiġa rakavari eveirito-ġoi. ¹⁶ Senaġi ġena veiġa rakavari lorinai, doniki na evaġa-guruġaiato. Doniki tu asi guruġa ribana, senaġi tarimarima garori ai evaġa-guruġaiato, naima mo tarima ġena veiġa babori veiveiri evaġa-dokoato.

¹⁷ Moġeri tarima tu nanu guriri kakorori kavana; ema magube iavara na ekwari-rakaorakaorini kavana. Barau na mukuna furufuru gabuna ġeri etoreato. ¹⁸ Ĝeguruġa-kavani ema ġeveliavi-kavani, ma tarima kotari tu vau moġo dabara moġoninai asi ġerakani tarimari fakari na ġeraka-veġitani, senaġi ġia na tu tauġanina ġena ura rakavari e mata-boraġa veiġari na ma ġema-gagare-ġaurini. ¹⁹ Tarima ġegħofarini, ġekirani, maġuri namona e fakana beġe doġariani ġetoni, senaġi ġia tauġeri tu ġeri ura rakavari vetuġunaġiri ġeilaġo-vinini. Korana tarimarima tu veiġa rakavana ta na ebrogħiani nai, ġia tu mo veiġa rakavana ġena tuġu-rakaorakao tarimana. ²⁰ Moġoni, ġia na ġita

ǵera Vereǵauka e Vevaǵa-maǵuri Tarimana Iesu Keriso ǵema-ribaiato dainai, tanobara ǵena miro e vei-rakava ǵenana ǵeraka-veǵitato; senaǵi moǵa murinai bema rakavana nuǵanai ma ǵeraka-toǵani, benamo ǵena seǵuka gaburenai ma ǵetanuni neganai, ǵia ǵeri maǵuri tu berakava-kwaikwaini dokonai, dia tovotovonai kavana.

21 Ǵia tu dabara rorogotona asi ǵere ribaguinea tu namo, a asi namo, ǵeribaiato murinai, taravatu veaǵana, ǵeǵabiato dagarana, ma ǵeruǵa-doǵemuriǵiani. **22** Moǵesi ǵeveini nai, ǵia na mai veǵausina o sisiba guruǵari ruarua maiǵeri ǵevaǵa-moǵonirini, ekirani, “Kwaiva na emumuta-vagiani dagarana ma ea ǵani-ǵenoǵoianı,” ema, “ǵevaǵa-fouanı baina tu ma egenoǵoini, ea vedokurani.”

3

Iesu Keriso ǵena ǵenoǵoi

1 Ǵatagu mabarami, maitoma tu fefa vaǵaruuaruana mai atore-vinimini. Mai fefa ruarua ǵerina, au na ǵomi nuǵami ai tuǵamaǵi roroǵotori bana vaǵa-varıǵu ǵenoǵoiri atoni. **2** Au aurani peroveta veaǵari na ǵekiraǵirito guruǵari guineri laǵaniri ai boǵono tuǵamaǵi-taǵori, ema apostolo tarimari na ǵera Vereǵauka e Vevaǵa-maǵuri Tarimana ǵena vevaǵa-naǵi ǵekira-varamito guruǵari maki.

3 Guine tu, ǵomi boǵono riba-maoro: Ǵaro dokori ai vei-ǵareǵare tarimari beǵe foforini, ǵeri ura rakavari na beǵe guine-iaǵirini. Ǵia na beǵe

rikiriki-iağimini, ⁴ beğe kirani, “Keriso eguruğatoreto, ma beğenogoi-iağomani etato, nene? Beğia tu ainai? Ğita tamara ġevağ-a-noga-kavato, kai-veğata ġemaseto, senağı dagara mabarari tu tanobara evesinato kavana roğ gaburi ai ġetanuni!”

⁵⁻⁶ Maiğeri tarima asi ġeurani mai guruğ-a maiğ-a beğene seğagia: Barau na tanobara guinena ġutuğutu nanuna na evağ-a-rakavaiato. A guba e tanobara tu tovotovonai veğata ġena guruğ-a ġenana eveirito, ma tanobara tu nanu nuğana na emarağeto ema nanu na etanu-ğeğerağjato. ⁷ Ma initoma guba e tanobara roğ ġetanuni tu, Barau ġena guruğ-a sebona na eğabi-tağorini, karava na vau bene vağ-a-rakavaia tuğamağinai. Barau asi ġekorana-iağiani tarimari vağ-a-roroğotori ema vağ-a-mouri ġaronai vau bevağ-a-rakava sebonarini.

⁸ Ğatagu mabarami, mai dagara sebona asi boğono tuğarekwai: Vereğauka ġenai taimi tu irau, ġita ġerai tu irau, korana ġia ġenai ġaro sebona tu lağani 1,000 kavana, ema lağani 1,000 tu ġaro sebona kavana. ⁹ Vereğauka na ekirağı-torerito dagarari veiveiri ai tu asi ekwaiboni, tarima kotari ġetuğamağini kavana. Asiğina, ġia ġomi ġemi ai tu evevağ-a-gwağigini, korana ġia asi eurani tarima ta bene rekwarekwa, senağı eurani mabarara ġera rakava ġerina bitana vetuğamağikure ma bitana raka-kure.

Guba tanobara beğe rekwarekwani

¹⁰ Senağı Vereğauka ġena ġaro berağasini tu lema tarimana ta erağasini kavana. Mo ġaro ai

guba beğe rekwa-rekwani ma gurugururi ġesi. Gubai ġetanuni dagarari mabarari karava na bevaġa-ġara ġosirini, ema tanobara ma iatanai ġetanuni dagarari mabarari beğe rekwa-rekwani.

11 Boġono tuġamaġi, maiġeri dagara mabarari tu maiġesi dabaranai beğe rakavani, be ġomi tu kamasi boġono tanu ġotoni? Ĝomi ġemi maġuri tu beğene veaġa ema Barau ġena ura boġono korana-iaġiri. **12** Barau ġena ġaro boġono naria, ema ġena raġası boġono vaġa-ġarimoġia. Mo ġaro ai guba beğe ġararini e beğe rakavani, ema gubai ġetanuni dagarari seġukana na bevaġa-veverini. **13** Senaġi ġita tu Barau na ekiraġi-toreato dagarana tavaġa-nogaiani, guba e tanobara variġuri, monai veiġa roroġotori beğe tanuni gabuna.

Velaunaġi e vevaġa-namo guruġari

14 Moġa lorinai, ġatagu mabarami, alaunaġimini, mo ġaro ġovaġa-nogaiani nuġanai, asi miromi e asi ġemi kerere ta boġono tanu Barau ġoiranai, ema ġia ġesi maino ai boġono tanu. **15** Ĝera Vereġauka ġena vevaġa-gwaġiġi boġono tuġamaġia, ġia tu ġomi evaġa-nogamini bene ġabi-maġurimi tuġamaġinai. Barau na ġita tarikakara namona Paulo iaunega eviniato, benamo ġia na moġesi ilailanai etore-vinimoto. **16** Ĝia ġena fefa mabarari ai maki maniġa ekiraġiani. Dagara kotari ġena fefa nuġari ai tu gwaġiġi rakava, asi ribari tarimari ema ġeri veġabidadma asi gwaġiġi tarimari na ġeveveġa-riba-iaġi ġofaġofarini. Buka Veaġa nuġanai maki toretore mabarari moġesi ġegħofa-iaġirini.

Mōgesi ġeveini nai, taūgeri ġeri māguri ġevaġa-rakavarini.

¹⁷ Senagi ġomi, au ġatagu namomi, tu varau ma ribami, maigeri dagarai lorimi bōgono vettore, be taravatu asi ġekorana-iaġiani tarimari na asi begene ġofa-dareremi, ġemi veġabidadama namori na bōgo keto-firiġoni garina. ¹⁸ A ġita ġera Vereġauka e Vevaġa-māguri Tarimana Iesu Keriso ġena namo e veuravini ġerai etoreani mōga bōgono vaġa-tubua-ġoi, ema ġia bōgono riba-ginikaua. Ĝia marevana bisini vaġa-raġea toma bene iaġo vanagħivanagi! Amen.

GINITAĞO VARIĞUNA
The New Testament in the Sinaugoro Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Sinaugoro long Niugini

Copyright © 1995 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Sinaugoro

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 22 Nov 2019

a998e4ce-f2f7-5577-968e-5d2feef358f1